

**chudoschnik sunergia präsentiert**

# fiGUMA

12. Internationales Figurentheater Festival  
12ème festival de théâtre de marionnettes



**15.-23.11.2014**  
Jünglingshaus Eupen / B

**Lassen Sie sich verführen!**  
**Laissez-vous séduire!**

[sunergia.be](http://sunergia.be)  
[facebook/chudoschnik.sunergia](http://facebook/chudoschnik.sunergia)

## fiGUMA 2014

Herzlich willkommen zum 12. Internationalen Figurentheater Festival in Eupen!

Figurentheater ist eine Theaterform mit alter Tradition und zugleich sehr modern! Diese Theatersparte hat sich in Richtung Objekt- und Materialtheater geöffnet, gleichzeitig entstehen neue Mischformen mit Tanz, Schauspiel und Film.

Aus dieser enormen Bandbreite möchten wir Ihnen wieder einige herausragende Inszenierungen vorstellen.

„Figurentheater Tübingen“ untersucht das Wesen der Marionette, „La Bande Passante“ hat viele kleine Filmstudios aufgebaut und „Carmen“ - genau wie „Casanova“ - gibt es erstmals auf der kleinen Welt-Bühne des Figurentheaters zu sehen!

„Lassen Sie sich verführen!“ ist das diesjährige Motto des Festivals. Es wird Ihnen ein Leichtes sein, unseren Herzensbrechern zu verfallen!

Ihr fiGUMA-Team

**Bienvenue au festival de théâtre de marionnettes fiGUMA !**

Pour sa douzième édition, le festival reste fidèle à son objectif: faire découvrir l'art de la marionnette sous toutes ses facettes. Marionnettes à fils ou sur table, théâtre d'objets, mime, installations vidéo, projections d'images et d'ombres, laissez-vous tenter !

Les artistes et compagnies invités jouissent d'une reconnaissance méritée et vous séduiront par leur inventivité. Vous découvrirez des univers oniriques et poétiques où humour et drôlerie ont souvent leur place.

Insolite et surprenant, le festival vous emmènera vers de belles découvertes.

Au plaisir de vous y voir nombreux !

L'équipe fiGUMA



**Samstag / Samedi, 15.11., 19:15 & 22:30**

Nur in Kombination mit „Casanova“  
uniquement en combinaison avec „Casanova“

**Sonntag / Dimanche, 16.11., 19:15 & 21:45**

Nur in Kombination mit „Wunderkammer“  
uniquement en combinaison avec „Wunderkammer“

**Aboudbras / F**

## NICHT GANZ ALLTÄGLICHE MENSCHEN

25 min

in Deutsch / en allemand

Ab 16 Jahre / à partir de 16 ans

**TOTAL THÉÂTRE**

**Der Mann, der die Steine hob**

Ruper Oaza ist der stärkste Mann der Welt und hebt jeden Sonntag einen riesigen Stein. Peio, der klein und mager ist, bewundert Rupers Kraft und träumt davon, irgendwann mal genauso stark zu werden wie sein Vorbild.

**Der Mann ohne Ohr**

In einem Café am Hafen gibt es einen alten Matrosen. Jeden Abend erzählt er vor versammeltem Publikum, wie er sein Ohr verloren hat. Doch nie erzählt er dieselbe Geschichte...

**L'homme qui levait les pierres**

Ruper Oaza est l'homme le plus fort du monde. Chaque dimanche, sur la place du village, il soulève une énorme pierre devant la foule rassemblée. Petit et malingre, Peio est fasciné par la force de Ruper et rêve de lui succéder.

**L'homme à l'oreille coupée**

Dans un port de Norvège, chaque soir, un vieux marin raconte comment il a perdu une oreille, mais ce n'est jamais la même histoire...